

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle			La Direttrice reggente dell'Ufficio bilancio e appalti Die geschäftsführende Direktorin des Amtes für Haushalt und Vergaben
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento, Trient	dott.ssa Cristina Zambaldi firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 48/2023

Nr. 48/2023

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

20.09.2023

Presidente
Vicepresidente vicario
Segretaria questora
Segretario questore

Josef Nogglar
Roberto Paccher
Paula Bacher
Devid Moranduzzo

Präsident
Stellv. Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär

Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale

MMag. Jürgen Rella

Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates

Assenti:
Vicepresidente (giust.) Luca Guglielmi (entsch.)
Segretario questore (giust.) Marco Galateo (entsch.)

Abwesend:
Vizepräsident
Präsidialsekretär

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Dott.ssa "Omissis" – inquadramento nel ruolo organico del personale del Consiglio regionale</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Frau Drⁱⁿ „Omissis“ – Aufnahme in den Einheitsstellenplan des Regionalrats</p>
--	---

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE

Visto il Testo coordinato inerente il Regolamento organico del personale del Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 20 marzo 2023, n. 18;

Visto l'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, il quale prevede che vengano definiti con Regolamento, previa informazione alle Organizzazioni Sindacali, i criteri e le modalità di ricorso alle diverse forme di accesso all'impiego in Regione, fra le quali la mobilità fra l'Ente e gli altri Enti pubblici;

Visto il Regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della citata legge regionale e, in particolare, l'art. 10, comma 2, ai sensi del quale "È altresì consentita la copertura di posti vacanti in organico mediante passaggio diretto di dipendenti di altre Amministrazioni appartenenti alla corrispondente posizione professionale, previa domanda di trasferimento e relativo consenso dell'Amministrazione di appartenenza";

Visto l'art. 10, comma 4, del citato Regolamento, il quale prevede che "al personale inquadrato nel ruolo unico del Consiglio regionale ai sensi del comma 2 del medesimo articolo si applicano le disposizioni di cui ai commi 2, 3 e 4 dell'art. 9";

Visto l'art. 9, comma 2, come modificato con la deliberazione di questo Ufficio 22 dicembre 2020, n. 63, ai sensi del quale in caso di trasferimento "il rapporto di lavoro continua, senza interruzione, con l'amministrazione di destinazione", "al dipendente è garantita la continuità della posizione pensionistica e previdenziale" e "l'inquadramento avviene secondo i criteri stabiliti dall'articolo 9-bis";

Visto l'art. 9-bis di cui all'alinea precedente;

Visto l'art. 31 del contratto collettivo di lavoro 27 ottobre 2009, e successive modificazioni e integrazioni, il quale prevede, in relazione all'istituto della mobilità inter-Enti, che "il

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates vom Nr. 18 vom 20. März 2023 genehmigten koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol;

Nach Einsicht in den Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000, dem zufolge die Kriterien und die Modalitäten hinsichtlich der verschiedenen Arten des Zugangs zum Dienst in der Region, darunter auch die Mobilität zwischen der Region und anderen öffentlichen Körperschaften, mit Verordnung festgelegt werden, nachdem die Gewerkschaften informiert worden sind;

Nach Einsicht in die Verordnung laut Art. 5 Abs. 5 des besagten Regionalgesetzes, vor allem in deren Art. 10 Abs. 2, dem zufolge Folgendes gilt: „Weiters ist die Besetzung von Planstellen durch direkten Übergang von Bediensteten anderer Verwaltungen erlaubt, die in der entsprechenden Berufsklasse eingestuft sind, einen Antrag auf Versetzung gestellt und die diesbezügliche Zustimmung ihrer Verwaltung erlangt haben“;

Nach Einsicht in den Art. 10 Abs. 4 der besagten Verordnung, dem zufolge „für das im Sinne des Absatzes 2 in den Einheitsstellenplan des Regionalrates eingestufte Personal die Bestimmungen laut Art. 9 Abs. 2, 3 und 4 gelten“;

Nach Einsicht in den Art. 9 Abs. 2, wie er durch den Präsidiumsbeschluss Nr. 63 vom 22. Dezember 2020 abgeändert wurde, dem zufolge im Falle einer Versetzung „das Arbeitsverhältnis ohne Unterbrechungen mit der Verwaltung, zu der der Betroffene versetzt wird, fortgesetzt wird“, „die Weiterentrichtung der Leistungen zu renten- und fürsorgerechtlichen Zwecken gewährleistet wird“ und „die Einstufung gemäß den im Artikel 9-bis festgelegten Kriterien erfolgt“;

Nach Einsicht in den im vorigen Absatz genannten Art. 9-bis;

Nach Einsicht in den Art. 31 des Tarifvertrages vom 27. Oktober 2009 betreffend das Personal des Regionalrates ausgenommen die Führungskräfte, welcher in Bezug auf die Mobilität

dipendente è inquadrato nella posizione economico-professionale e profilo professionale corrispondenti alla qualifica e profilo rivestiti presso l'ente di provenienza all'atto del passaggio", e che "ove non esista corrispondenza di profilo, l'inquadramento è effettuato nel profilo corrispondente alle funzioni svolte presso il Consiglio regionale" e ancora che "al dipendente spetta il trattamento economico previsto per la posizione economico-professionale d'inquadramento presso il Consiglio regionale con riconoscimento dell'anzianità maturata presso l'ente di provenienza sia ai fini giuridici che della progressione economica, oltre alle eventuali indennità spettanti a norma di contratto";

Visto il curriculum vitae della dott.ssa "Omissis" - funzionario amministrativo contabile D1 del Comune di Folgaria - pervenuto al prot. CRTAA n. 2363 dd. 20 giugno 2023, che espone specifica competenza in materia finanziaria e contabile;

Vista la nota della dott.ssa "Omissis", prot. CRTAA n. 2546 dd. 4 luglio 2023, con la quale esprime l'assenso al collocamento in "*posizione di comando/mobilità presso la sede del Consiglio Regionale del Trentino Alto Adige, sita in piazza Dante 16, Trento*";

Dato atto della carenza in Consiglio regionale di personale dell'area C con specifica formazione e esperienza nel settore contabile nonché la prossima cessazione dal servizio di personale con le medesime competenze professionali all'interno dell'Ufficio contabilità, nonché le recenti cessazioni dal servizio di personale esperto in materia contabile, solo parzialmente compensate da una recente nuova assunzione in posizione di comando;

Preso atto che con nota prot. CRTAA n. 2877 dd. 2 agosto 2023, la dott.ssa "Omissis" ha ribadito il suo assenso al passaggio diretto nel ruolo unico del personale del Consiglio regionale;

Vista la corrispondenza intercorsa con il Comune di Folgaria, Ente di appartenenza della dott.ssa "Omissis", e, in particolare, la nota prot. CRTAA n. 3109 dd. 1 settembre 2023, con la quale

zwischen den Körperschaften vorsieht, dass „der Bedienstete in die Berufs- und Besoldungsklasse sowie in das Berufsbild eingestuft wird, die dem in der Herkunftskörperschaft bekleideten Funktionsrang und Berufsbild zum Zeitpunkt des Übergangs entsprechen“ und dass „sofern keine übereinstimmenden Berufsbilder vorhanden sind, die Einstufung in das Berufsbild erfolgt, dessen Aufgaben jenen entsprechen, die beim Regionalrat ausgeübt werden“ und weiters, dass „dem Bediensteten die für die Berufs- und Besoldungsklasse des Einstufungsbereiches vorgesehene Besoldung zusteht. Neben den eventuellen, aufgrund des Vertrags zustehenden Zulagen wird das bei der Herkunftskörperschaft angereifte Dienstalter sowohl für die dienst- als auch für die besoldungsrechtlichen Zwecke anerkannt“;

Nach Einsicht in den Lebenslauf der leitenden Beamtin D1 für Verwaltung und Rechnungswesen der Gemeinde Folgaria, Frau Drⁱⁿ „Omissis“, Prot. Nr. 2363 RegRat vom 20. Juni 2023, aus dem deren einschlägige Expertise in Sachen Finanz und Rechnungswesen hervorgeht;

Nach Einsicht in das Schreiben von Frau Drⁱⁿ „Omissis“, Prot. Nr. 2546 RegRat vom 4. Juli 2023, mit dem sie ihre Zustimmung zur „Überstellung/Aufnahme durch Mobilität beim Regionalrat von Trentino-Südtirol am Trienter Sitz, Danteplatz 16“ abgegeben hat;

In Anbetracht des Mangels beim Regionalrat an Bediensteten im Bereich C, die über eine einschlägige Ausbildung und Berufserfahrung im Rechnungswesen verfügen, sowie des bevorstehenden Ausscheidens von Bediensteten mit beruflicher Kompetenz auf demselben Sachgebiet beim Amt für Rechnungswesen und der kürzlich erfolgten Beendigung der Dienstverhältnisse von Bediensteten mit Expertise im Bereich der Rechnungsführung, die nur teilweise durch eine kürzlich erfolgte Aufnahme im Überstellungsverhältnis ausgeglichen wurde;

Festgestellt, dass Frau Drⁱⁿ „Omissis“ mit Schreiben Prot. Nr. 2877 RegRat vom 2. August 2023 ihre Zustimmung zum direkten Übergang in den Einheitsstellenplan des Regionalrats bestätigt hat;

Nach Einsicht in den Schriftverkehr mit der Gemeinde Folgaria, der Frau Drⁱⁿ „Omissis“ angehört, und vor allem in das Schreiben Prot. Nr. 3109 RegRat vom 1. September 2023, dem zufolge

il Comune acconsente al passaggio diretto della suddetta funzionaria nel ruolo organico del Consiglio regionale con decorrenza 1 dicembre 2023;

Preso atto dell'inquadramento presso il Comune di Folgaria della dott.ssa "Omissis" e la relativa anzianità di servizio;

Ritenuto che è interesse dell'Amministrazione procedere all'inquadramento della dott.ssa "Omissis" nel proprio organico;

Vista la declaratoria del profilo professionale di inquadramento del dipendente presso l'Ente di provenienza e quella dei profili professionali propri del personale consiliare e rilevato non esserci perfetta corrispondenza;

Dato atto di quanto previsto dal Regolamento di cui all'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, come emendato con la deliberazione n. 63 del 22 dicembre 2020;

Rilevato che l'inquadramento e l'anzianità di servizio della dott.ssa "Omissis" nel profilo professionale ricoperto presso l'amministrazione di provenienza avrebbero permesso alla dipendente, qualora facente parte dei ruoli del Consiglio, di poter essere inquadrata nella posizione economico-professionale e nel profilo professionale di collaboratrice C1 – livello iniziale;

Preso atto che risulta disponibile in considerazione della proporzionale etnica il posto che si intende occupare da assegnare al gruppo linguistico italiano;

Vista l'allegata bozza di contratto individuale, che forma parte integrante del presente provvedimento;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 - "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42";

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

die Gemeinde dem direkten Übergang der genannten leitenden Beamtin in den Einheitsstellenplan des Regionalrats mit Wirkung ab dem 1. Dezember 2023 zugestimmt hat;

Nach Kenntnisnahme der Einstufung von Frau Drⁱⁿ „Omissis“ bei der Gemeinde Folgaria und des entsprechenden Dienstalters;

In der Ansicht, dass es für den Regionalrat vorteilhaft ist, Frau Drⁱⁿ „Omissis“ in den eigenen Einheitsstellenplan aufzunehmen;

Nach Einsicht in die Beschreibung des Berufsbildes, in das die Bedienstete bei der Herkunftskörperschaft eingestuft worden ist, und in die Beschreibung der Berufsbilder des Personals des Regionalrats wird festgestellt, dass die Berufsbilder nicht voll übereinstimmen;

Nach Einsicht in die Bestimmungen der Verordnung laut Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000, wie sie durch Beschluss Nr. 63 vom 22. Dezember 2020 abgeändert wurde;

Festgestellt, dass die Einstufung und das Dienstalter von Frau Drⁱⁿ „Omissis“ im Berufsbild bei der Herkunftskörperschaft ihr die Einstufung als Mitarbeiterin in die Anfangsstufe der Berufs- und Besoldungsklasse C1 ermöglicht hätten, wenn sie dem Einheitsstellenplan des Regionalrats angehört hätte;

Festgestellt, dass unter Wahrung des Sprachgruppenverhältnisses die zuzuweisende Stelle verfügbar ist und einem/r Bediensteten der italienischen Sprachgruppe zusteht;

Nach Einsicht in den beigefügten Entwurf des Individualvertrags, der integrierenden Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet;

Nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und die Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und Einrichtungen im Sinne der Art. 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009“;

Nach Einsicht in die mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen in geltender Fassung;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2023-2024-2025, approvato con deliberazione n. 61 del 22 dicembre 2022;

Vista la disponibilità di fondi sui capitoli 360 "Retribuzioni del personale dipendente" - piano finanziario U.1.01.01.01.002 e U.1.01.01.01.004, 361 "Contributi sociali effettivi a carico dell'ente" - piano finanziario U.1.01.02.01.001, U.1.01.02.01.003, 366 "Contributi per la previdenza complementare" - piano finanziario U.1.01.02.01.002, 367 "Compensi per lavoro straordinario" - piano finanziario U.1.01.01.01.003, 368 "Indennità e rimborso spese per missioni" - piano finanziario U.1.03.02.02.002, 369 "IRAP su retribuzioni del personale" - piano finanziario U.1.02.01.01.001;

Visto l'articolo 5 del regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Per le motivazioni in premessa, di inquadrare a decorrere dal 1 dicembre 2023 la dipendente del Comune di Folgaria, dott.ssa "Omissis", appartenente al gruppo linguistico italiano, nel ruolo del personale del Consiglio regionale, ai sensi delle disposizioni regolamentari previste dall'articolo 5, comma 5, della legge regionale n. 3/2000, nel profilo professionale di "Collaboratrice", posizione economico-professionale C1 - livello iniziale - con il riconoscimento dell'anzianità maturata presso l'ente di provenienza sia ai fini giuridici che economici.

2. Di assegnare la dott.ssa "Omissis" all'Ufficio contabilità della Sede di Trento, per lo svolgimento delle attività proprie del profilo di ruolo.

3. Di dare atto che il rapporto di lavoro della dipendente continua senza interruzioni, con garanzia della continuità della posizione pensionistica e previdenziale.

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2023-2024-2025, der mit Präsidiumsbeschluss Nr. 61 vom 22. Dezember 2022 genehmigt wurde;

Nach Feststellung der Verfügbarkeit von Mitteln auf den Kapiteln 360 „Entlohnungen der Bediensteten“ – Finanzkontenplan U.1.01.01.01.002 und U.1.01.01.01.004, 361 „Tatsächlich zu Lasten der Körperschaft gehende Sozialabgaben“ – Finanzkontenplan U.1.01.02.01.001, U.1.01.02.01.003, 366 „Beiträge für die Zusatzvorsorge“ – Finanzkontenplan U.1.01.02.01.002, 367 „Überstundenvergütungen“ – Finanzkontenplan U.1.01.01.01.003, 368 „Entschädigungen und Rückerstattungen der Spesen für den Außendienst“ – Finanzkontenplan U.1.03.02.02.002, 369 „IRAP auf die Vergütungen des Personals“ – Finanzkontenplan U.1.02.01.01.001;

Nach Einsicht in den Artikel 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit,

b e s c h l i e ß t

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen und im Sinne der Bestimmungen der Verordnung laut Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes Nr. 3/2000 die der italienischen Sprachgruppe zugehörige Bedienstete der Gemeinde Folgaria Frau Drⁱⁿ „Omissis“ mit Wirkung ab dem 1. Dezember 2023 in den Einheitsstellenplan des Regionalrats aufzunehmen und sie ins Berufsbild einer Mitarbeiterin der Berufs- und Besoldungsklasse C1 - Anfangsstufe - mit Anrechnung zu dienst- und besoldungsrechtlichen Zwecken des bei der Herkunftskörperschaft angereiften Dienstalters einzustufen.

2. Frau Drⁱⁿ „Omissis“ dem Amt für Rechnungswesen am Trienter Sitz zuzuteilen, wo sie Aufgaben des eigenen Berufsbildes wahrnehmen soll.

3. Kundzutun, dass das Arbeitsverhältnis der Bediensteten ohne Unterbrechungen fortgesetzt wird und die Weiterentrichtung der Leistungen zu renten- und fürsorgerechtlichen Zwecken gewährleistet ist.

4. Di dare atto che alla dipendente sarà attribuito il trattamento economico previsto per la posizione economico-professionale sopra indicata.

5. Di dare atto che alla relativa spesa si farà fronte con i fondi stanziati sui capitoli 360 “Retribuzioni del personale dipendente” - piano finanziario U.1.01.01.01.002 e U.1.01.01.01.004, 361 “Contributi sociali effettivi a carico dell’ente” - piano finanziario U.1.01.02.01.001, U.1.01.02.01.003, 366 “Contributi per la previdenza complementare” - piano finanziario U.1.01.02.01.002, 367 “Compensi per lavoro straordinario” - piano finanziario U.1.01.01.01.003, 368 “Indennità e rimborso spese per missioni” - piano finanziario U.1.03.02.02.002, 369 “IRAP su retribuzioni del personale” - piano finanziario U.1.02.01.01.001.

6. Di approvare lo schema di contratto di lavoro a tempo indeterminato allegato alla presente delibera e di incaricare il Segretario generale della sua sottoscrizione.

7. Di incaricare il Segretario generale della comunicazione al Comune di Folgaria dell’avvenuta adozione del presente atto.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet del Consiglio regionale Trentino-Alto Adige, ai sensi dell’art. 7 quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e s.m., con le garanzie di riservatezza previste dalla normativa in materia.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di Conciliazione, istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio, ai sensi dell’art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

4. Kundzutun, dass der Bediensteten die für die oben genannte Berufs- und Besoldungsklasse vorgesehene Besoldung zuzuerkennen ist.

5. Kundzutun, dass die entstehenden Ausgaben durch die Mittel auf den folgenden Kapiteln Deckung finden: 360 „Entlohnungen der Bediensteten“ – Finanzkontenplan U.1.01.01.01.002 und U.1.01.01.01.004, 361 „Tatsächlich zu Lasten der Körperschaft gehende Sozialabgaben“ – Finanzkontenplan U.1.01.02.01.001, U.1.01.02.01.003, 366 „Beiträge für die Zusatzvorsorge“ – Finanzkontenplan U.1.01.02.01.002, 367 „Überstundenvergütungen“ – Finanzkontenplan U.1.01.01.01.003, 368 „Entschädigungen und Rückerstattungen der Spesen für den Außendienst“ – Finanzkontenplan U.1.03.02.02.002, 369 „IRAP auf die Vergütungen des Personals“ – Finanzkontenplan U.1.02.01.01.001.

6. Den beigefügten Entwurf des unbefristeten Individualvertrags zu genehmigen und den Generalsekretär zu beauftragen, ihn zu unterzeichnen.

7. Den Generalsekretär zu beauftragen, die Gemeinde Folgaria von der erfolgten Genehmigung der vorliegenden Maßnahme in Kenntnis zu setzen.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 7 quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 i.g.F. auf der Internetseite des Regionalrates von Trentino-Südtirol entsprechend den auf diesem Sachgebiet geltenden Datenschutzbestimmungen veröffentlicht.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Noggler -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -
firmato-gezeichnet

JR/EL/TS

Documento non pubblicato in quanto estraneo all'ambito di applicazione dell'articolo 23 del decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33 nella versione aggiornata al decreto legislativo 25 maggio 2016, n. 97, come richiamato dalla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10.

Nicht veröffentlichtes Dokument, da dieses nicht in den Anwendungsbereich laut Artikel 23 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 in der mit dem gesetzvertretenden Dekret Nr. 97 vom 25. Mai 2016 aktualisierten Version fällt, auf welches das Regionalgesetz Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 Bezug nimmt.